

No. 12017
53815

Form 591

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

IMMIGRATION AND NATURALIZATION FILE

NO. 12017
53815

SUBJECT: _____

53813, 14, 16

No 343212

PASSPORT



UNITED STATES OF AMERICA

PRESENT THIS PASSPORT WITH YOUR APPLICATION FOR A NEW PASSPORT

Screened by NARA, 12/2/2025

No 343212

IMPORTANT

The person to whom this passport is issued must sign his name on page three immediately on its receipt. The passport is NOT VALID unless it has been signed.

The bearer should also fill in blanks below as indicated.

Evelyn Lee (wife of Howard Chang)
Signature of bearer

% W. Young Co. 843 Grand Ave. San Francisco, Calif.
Bearer's address in the United States

% Sang Kee 4A Des Vaux Road Ch. Hong Kong, China
Bearer's foreign address

IN CASE OF DEATH OR ACCIDENT NOTIFY

Howard Chang
Name of person to be notified

Same as above
Exact address

CAUTION

This passport is a valuable document. It should not be altered in any way. Due care should be taken to see that it does not pass into the possession of an unauthorized person. If it is lost or destroyed the fact and circumstances of the loss should be immediately reported to the Passport Division, Department of State, or to the nearest American Consulate, or, in an outlying possession of the United States, to the chief executive thereof, and to the local police authorities. New passports in such cases can be issued only after exhaustive inquiry.

1-1167

Passport



United States of America

Department of State

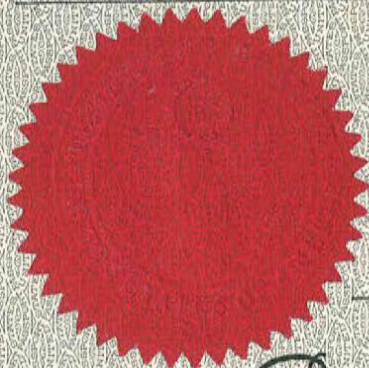


I, the undersigned, Secretary of State
of the United States of America, hereby
request all whom it may concern to per-
mit safely and freely to pass, and in case
of need to give all lawful aid and protec-
tion to **EVELYN LEE, WIFE OF**
HOWARD CHANG

a citizen of the United States.

The bearer is accompanied by his
Wife, X X X

Minor children, X X X
X X X
X X X



Given under my
hand and the
seal of the
Department of
State
at Washington,

SEPT. 9TH
1936

Charles E. Hughes

Description of bearer

Height 5 feet 3 1/2 inches

Hair BLACK

Eyes BROWN

Distinguishing marks or features:

SMALL SCAR ABOVE

BRIDGE OF NOSE. SCAR
BY RIGHT EYEBROW.

Place of birth NEW YORK,
N. Y.

Date of birth JULY 21, 1913

Occupation STUDENT

X X X

X X X

Evelyn Lee (Wife of Howard Chang)
Signature of bearer.

This passport is not valid unless signed by the
person to whom it has been issued.

Photograph of bearer



This passport, properly visaed, is valid for travel in all countries unless otherwise specified.

This passport, unless limited to a shorter period, is valid for two years from its date of issue and may be renewed for an additional period of two years.



Limitations

This passport is not valid for travel to or in any foreign state in connection with entrance into or service in foreign military or naval forces.

This passport is not valid for travel in ESPAIN.

Este pasaporte no es valido para viajar en ESPAÑA.

Le passeport n'est pas valable pour voyager en ESPAGNE.

Renewal, amendments, and extensions

Visas



DEPARTMENT OF STATE
PASSPORT AGENCY
SAN FRANCISCO, CALIF

NO. *176*
RENEWED *AUG 23 1938*
EXPIRES *Sept. 9, 1940*
BY AUTHORITY OF THE SECRETARY OF STATE
SOMERSET A. OWEN
PASSPORT AGENT
BY *[Signature]*

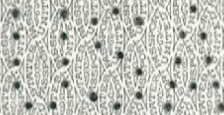
*This passport not
valid for travel to
or in China.*

DEPARTMENT OF STATE
WASHINGTON

American citizens
traveling in disturbed
areas of the world are
requested to keep in
touch with the nearest
American Diplomatic or
Consular Officers

Visas

Visas



ENTRANCE VISA
 Good only for the single
 journey to Japan
 For REASONS of Immigration
 Valid for 100 days from
 the date of issue
 Dated JUN 7 - 1937

第一號
 入國査証
 一、回國有效
 渡航目的の許可
 有効期間100日間
 昭和十一年六月七日
 在上海
 總領事岡本季正



ABSTRACTS FROM PASSPORT REGULATIONS

1. Passports are issued in the United States by the Secretary of State, through the Passport Division, Department of State, Washington, D. C. Applications for passports should be made in person through clerks of Federal courts, clerks of State courts having jurisdiction in naturalization matters, or through passport agents of the Department of State. Passport agents of the Department of State are stationed at New York, Boston, Chicago, San Francisco, and the Department of State, Washington, D. C. Applications should be filed from 2 to 4 weeks before the passport is required, depending upon the distance from Washington.

2. Persons in the Philippine Islands desiring passports should make application to the United States High Commissioner, Manila. In the Virgin Islands, Hawaii, Puerto Rico, Guam, and American Samoa application should be made to the chief executives of those islands.

3. The passport fee, including \$1 for the execution of the application, is \$10. The fee for renewal of a passport is \$5. In the United States, passport and renewal fees should be submitted in currency or in postal money orders made payable to the Secretary of State, Washington, D. C.

4. The regulations provide that when the presumption of having ceased to be an American citizen has arisen against a naturalized American citizen under section 2 of the act of March 2, 1907, because of protracted foreign residence, his passport shall not be renewed until he shall have submitted to the Department of State or to a diplomatic or consular officer of the United States, evidence showing that the reason for such foreign residence comes within the rules prescribed by the Secretary of State whereunder such presumption may be overcome.

5. Americans making their homes or residing for a prolonged period abroad should register at the nearest American consulate.

Screened by NARA, 12/2/2025

S. DEPARTMENT OF JUSTICE
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

SAN FRANCISCO, CALIF.

OFFICIAL BUSINESS

Screened by NARA, 12/2/2025

**PENALTY FOR PRIVATE USE TO AVOID
PAYMENT OF POSTAGE, \$300**

12017/53815

USPP No. 343213

submitted with

attch letter of 4/24/41,

see file 53816

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

ACTION SHEET, DEPARTURE

DEPARTURE									
No. 12017/53815									
Name CHANG (Evelyn)									
Class Native P.L. (F)									
Address San Francisco.									
Date filed April 11, 1941.									
Received from									
Represented by L.A. Harper.									
Remarks:									

(Date) May 26, 1941 Reported Favorably E. J. Sims
5/26/41 Favorably Inspector
San. Insp.

(Date) _____ Reported _____
 Inspector
 (Receiving Officer)

(Date) MAY 28 1941 Action APPROVED [Signature]
 District Director

(Date) _____ Appealed by _____

(Date) _____ Department Decision _____

Remarks MAY 28 1941 DUPLICATE - IMMIGRATION FORM 430 MAILED Atty Harper. [Signature]

用所之證憑實立返而外由國美離欲生土為專稟此 稟號壹

U. S. DEPARTMENT OF ~~LABOR~~ JUSTICE
IMMIGRATION SERVICE

San Francisco, California

December 16th, 1940, 192x

To District Director

Officer in Charge, Immigration Service,
San Francisco, California

Age: 27 years;
HEIGHT: 5 ft 3½ ins.
MARKS: Scar outer end rt.
eyebrow; pin mole front of
left cheek; pin mole right
side of neck.
OCCUPATION: Housewife.

SIR: It being my intention to leave the United States on a temporary visit abroad, departing and returning through the Chinese

port of entry of San Francisco, I hereby apply, under the provisions of Rule 16 of the Chinese Regulations, for preinvestigation of my claimed status as an American citizen, submitting herewith such documentary proofs (if any) as I possess, and agreeing to appear at such time and place as you may designate, and to produce then and there witnesses for oral examination regarding the claim made by me.

This application is submitted in triplicate with my photograph attached to each copy, as required by said rule.

Respectfully,

李金大軍

Signature in Chinese 簽 唐 宇 名

Signature in English 簽 番 宇 名 Evelyn Lee Chang

Address 具 稟 人 之 住 址 1066 Powell Street, Apt. 42

[PHOTOGRAPH]
EVELYN (LEE) CHANG



E. J. Simme
Insp
5/1/41

相 簽 詢 委 亦 憑 國 九 而 來 人 遊 欲 委 管
三 名 問 員 親 據 出 欸 回 亦 出 外 暫 員 理
幅 稟 口 之 與 呈 世 之 茲 卽 埠 入 邦 離 知 外
上 供 公 證 上 所 例 依 由 而 之 今 美 之 人
並 照 辦 人 查 有 在 三 該 去 港 由 國 我 入
附 例 房 到 驗 之 美 十 埠 將 華 出 現 口

PORT OF

SAN FRANCISCO

MAY 28 1941

192...

This is to certify that the person of Chinese descent named herein, and whose photograph is attached, under the signature of the investigating officer and under my signature and seal to the above application, has filed in my office the duplicate of this application and evidence in corroboration of his claimed American citizenship. Upon his return to this port and his identification as the person to whom this paper thus approved is delivered, he will be permitted to reenter the United States unless pending such return it has been found that his claim is false.

Commissioner of Immigration,
Inspector in Charge.

District Director

12017/53813
to 53816
inclusive -OD

December 11, 1942.

Inspector in Charge,
Immigration and Naturalization Service,
San Ysidro, California.

(Direct to expedite)

This office is informed that Howard Chang (Chang Jui Kang), subject of San Ysidro file 14036/127, is intending to leave San Francisco on Monday, the 14th instant, enroute to Mexico, accompanied by his wife, Evelyn Chang, and children, Irene and Robert Chang, the port of departure being San Ysidro, California. Howard Chang holds certification under Chinese General Order 13, valid for departure at the port mentioned. The other members of the family are not in possession of Forms 430, but are apparently entitled to the issuance of the same.

At the request of the interested persons we are enclosing the following San Francisco files as of possible use, which kindly return when no longer needed:

12017/53816 - Chang Jui Kang (Howard);
53815 - Chang Evelyn;
53814 - Chang Irene;
53813 - Chang Hsing Hua (Robert).

It is understood that the above persons will personally consult you in this matter.

Encl: 728507
PBJ

District Director,
San Francisco District.

Copy referred to District Director,
Los Angeles, for his information and
file 14036/2764.

12017/53813
to 53816
inclusive -OD

December 11, 1942.

Inspector in Charge,
Immigration and Naturalization Service,
San Ysidro, California.

(Direct to expedite)

This office is informed that Howard Chang (Chang Jui Kang), subject of San Ysidro file 14036/127, is intending to leave San Francisco on Monday, the 14th instant, enroute to Mexico, accompanied by his wife, Evelyn Chang, and children, Irene and Robert Chang, the port of departure being San Ysidro, California. Howard Chang holds certification under Chinese General Order 13, valid for departure at the port mentioned. The other members of the family are not in possession of Forms 430, but are apparently entitled to the issuance of the same.

At the request of the interested persons we are enclosing the following San Francisco files as of possible use, which kindly return when no longer needed:

12017/53816 - Chang Jui Kang (Howard);
53815 - Chang Evelyn;
53814 - Chang Irene;
53813 - Chang Hsing Hua (Robert).

It is understood that the above persons will personally consult you in this matter.

Exact copy as signed by I. F. WIXON

Encl: 728507 Mailed this day
District Director,
San Francisco District.
PBJ

Copy referred to District Director,
Los Angeles, for his information and
file 14036/2764.

ACTION SHEET, DEPARTURE

DEPARTURE

No. 12016/10137

Name CHANG Evelyn Lee

Class Native

Address San Francisco, Calif.

Date filed May 1, 1942

Received from

Represented by C. J. Jung

Remarks:

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16-15325

MAY 6 1942

(Date) Reported

Favorable

P. B. Jones
In chg.

Inspector.

(Date) Reported

Inspector (Reviewing officer).

(Date) May 15, 1942 Action Application approved by
San Ysidro, Cal.

District Director.

(Date) Appealed by

(Date) Department decision

REMARKS:

Form 430 duplicate to 107 Customs Bldg 87
for delivery MAY 19 1942 PBJ

RECORD ROOM FILES

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE
SAN YSIDRO, CALIFORNIA

IN REPLYING PLEASE REFER TO THIS

FILE NUMBER

14036/129

May 15, 1942

District Director,
SAN FRANCISCO

(Direct)

Your 12016/10136-380D of 5/6/42 addressed
to District Director, Los Angeles re
CHANG, Evelyn Lee; CHANG, Irene and
CHANG Hsiang Hua (Robert)

On the 12th inst. the District Director, Los Angeles,
submitted to this office your files and Forms 430 in respect to
the subjects named above.

The triplicate copies of Form 430, duly approved, are
inclosed herewith, together with the following files from your
station:

#12017/53813 - Chang Hsing Hua (Robert)
12017/53814 - Chang Irene
12017/53815 - Chang Evelyn
12017/53816 (in 2 parts) - Chang Jui Kang
(Howard)

INCLOSURES
(in trip.)


D.C. Waters
Inspector in Charge

cc D/D, L.A., files Nos. 14036/2774-6. (in trip.)

U. S. IMMIGRATION &
NATURALIZATION SERVICE
SAN FRANCISCO, CALIF.

MAY 16 1942 8 41 AM

RECEIVED

U. S. DEPARTMENT OF LABOR JUSTICE
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

San Francisco, California

April 30, 1942, 19

To DISTRICT DIRECTOR
Officer in Charge, Immigration and Naturalization Service,

San Francisco

Age 28 Height 5 ft. 3 1/2 in.
(In shoes)

Marks scar outer end right
eyebrow.

CNANG, Mrs. Evelyn Lee
(EVELYN (LEE) CHANG)



SIR: It being my intention to leave the United States on a temporary visit abroad, departing and returning through the Chinese

port of entry of SAN YSIDRO, CALIFORNIA, I hereby apply, under the provisions of Rule 16 of the Chinese Regulations, for preinvestigation of my claimed status as an American citizen, submitting herewith such documentary proofs (if any) as I possess, and agreeing to appear at such time and place as you may designate, and to produce then and there witnesses for oral examination regarding the claim made by me.

This application is submitted in triplicate with my photograph attached to each copy, as required by said rule.

Respectfully,

李金輝

Signature in Chinese

簽唐字名

Signature in English

簽番字名

Address

具稟人之住址

Evelyn Lee Chang

1034 Madison Ave.

Redwood City, Calif.

相	簽	詢	委	亦	憑	國	九	而	來	人	遊	欲	委	管
三	名	問	員	親	據	出	欸	回	亦	出	外	暫	員	理
幅	稟	口	之	與	呈	世	之	茲	即	埠	入	邦	離	知
上	供	公	證	上	所	例	依	由	該	去	港	由	美	之
並	照	辦	人	查	有	在	三	該	十	埠	將	華	出	現
附	例	房	到	驗	之	美								口

OFFICE OF Inspector in Charge,

San Ysidro, California

May 15, 1942

Respectfully returned to

District Director,

Officer in Charge.

San Francisco, California

with the information that I have APPROVED the application on the basis of the evidence submitted herewith.

Ass't Inspector in Charge
Los Angeles District.

12016/10136-38, OD,
inclusive.

May 6, 1942.

District Director,
Immigration and Naturalization Service,
Los Angeles, California.

In re Chang, Evelyn Lee, and Chang Irene,
and Chang, Hsiang Hua (Robert), applicants
for Forms 430:

The above applications are enclosed for departure
thru the Port of San Ysidro, California. They are submitted
with favorable recommendation.

On May 28, 1941, this office approved similar appli-
cations in favor of each of the above persons for departure
for China, but the journey was abandoned. At the time the
following Seattle files were available:

7028/454,
7030/9792,
7032/2413,
7030/2424,

38051/1-14,
5090/12-27,
7030/9793,
25680-Lee Ah Foon.

The above files then contained no evidence adverse
to the applications. On the assumption that the said files
remain unchanged to date, this office has not requested
their use in the present matter. A copy of this communication
is being referred to the District Director, Seattle, with re-
quest that the said files be mailed direct to you if there
is evidence therein adversely important in these applications.

In addition to the original and triplicate of each
application, you will find attached three copies of statements
obtained in the present matter, also the following related
San Francisco files: 12017/53813 to 53816 inclusive. It
is requested that the said files be returned after they have
served their purpose. Exact copy as signed by

PAUL ARMSTRONG

Mailed this day by

Acting District Director,
San Francisco District.

PBJ

Encl: 178

CC referred to the District Director, Seattle,
Washington, with request that appropriate action be
taken as above mentioned. Your file 7028/454.

Exact copy as signed by

PAUL ARMSTRONG

Mailed this day by Acting District Director,
San Francisco District.

此稟專爲土生欲離美國由外而返立實憑證之所用 貳號稟

San Francisco, California,

December 16th, 1940. xix

To District Director
Officer in Charge, Immigration Service,
San Francisco, California

Age: 27 years;
HEIGHT: 5 ft 3½ ins.
MARKS: Scar outer end rt.
eyebrow; pin mole front of
left cheek; pin mole right
side of neck.
OCCUPATION: Housewife.

SIR: It being my intention to leave the United States on a temporary visit abroad, departing and returning through the Chinese

port of entry of San Francisco, I hereby
apply, under the provisions of Rule 16 of the Chinese Regulations,
for preinvestigation of my claimed status as an American citizen,
submitting herewith such documentary proofs (if any) as I possess,
and agreeing to appear at such time and place as you may designate,
and to produce then and there witnesses for oral examination regard-
ing the claim made by me.

This application is submitted in triplicate with my photograph attached to each copy, as required by said rule.

Respectfully,

EVELYN (LEE) CHANG

Signature in Chinese 簽 唐 字 名
Signature in English 簽 番 字 名
Address 具 稟 人 之 住 址

管理外人入口
委員知之我現
欲暫離美國出
遊外邦今由華
人出入之港
埠而去將
來亦卽由該埠
而回茲依三十
九款之例在美
國出世所有之
憑據呈上查驗
亦親與證人到
委員之公辦房
詢問口供照例
簽名稟上並附
相三幅

此稟未落之船要先親到管理外人入口委員辦公房換回壹號稟方可落船

SAN FRANCISCO
MAY 28 1941

192...

This application having been approved, this duplicate is delivered to the applicant (with appropriate indorsement written across the margin of the photograph), who must exchange it at the office of the immigration officer in charge at the port of departure for the original.

THIS DUPLICATE IS OF NO VALUE FURTHER THAN TO IDENTIFY THE HOLDER AS THE PERSON WHOSE STATUS HAS BEEN INVESTIGATED.

Commissioner of Immigration,
Inspector in Charge.
District Director

CHARLES J. JUNG
ATTORNEY AT LAW
622 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO
CHINA 1239

April 30, 1942

District Director,
U. S. Immigration and
Naturalization Service,
San Francisco, California.

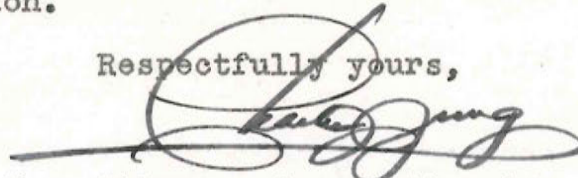
Dear Sir:

I am filing herewith applications of Evelyn Lee Chang, Irene Chang and Robert Hsing-Hua Chang for FORMS 430. They are the wife and children of Howard Jui-Kang Chang, subject of your File 12016/9905 (San Ysidro No. 14036/127), whose status as a merchant has been recently conceded by your Department.

These applicants desire to accompany Howard Jui-Kang Chang to Mexico.

Duplicate FORMS 430 previously issued to these applicants are being returned herewith for cancellation.

Respectfully yours,



Attorney for Applicants.

CJJ:nl
Inc...

RECEIVED

APR 30 1942 3 31 P

U. S. IMMIGRATION &
NATURALIZATION SERVICE
SAN FRANCISCO, CALIF.

12017/53813 to
16 -OD, incl.

June 11, 1941

District Director
Immigration and Naturalization Service
Seattle, Washington

Your 7028/454; April 21, 1941; CHANG JUI KANG (Howard).

Application of the above named person for issuance
of certification under Chinese General Order No. 13 was
approved by this office on the 7th instant.

Also, applications of Chang Hsing Hua (Robert),
Irene Chang and Evelyn Chang for issuance of Forms 430
having been approved by this office on May 28, 1941, there
are returned herewith the following Seattle files:

7028/454	Chang Jui Kang	38051/1-14	Lee Why
7030/9792	Lee Evelyn	5090/12-27	Lee James Nee
7032/2413	Lee Yuen Wee	7030/9793	Lee George Young
7030/2424	Lee Sing Fun	25680	Lee Ah Foon

Exact copy as signed by

I. F. WIXON

Mailed this day by

District Director
San Francisco District

TJO

Enc 570786

No. 12017/ 53815 Class NATIVE (F) Date 5-1-41 Sworn Yes

Give all your names EVELYN CHANG and LEE GUM WEE. Age 27

When and where born? July 21, 1913, at New York City.

If born in China, first arrival in U.S. 7-7

How many trips to China? One (Are they shown in applicant's file?)

Describe last trip: Departed March, 1937
Returned May, 1938

How many times have you married? Once. Give the name, age, and whereabouts of your wife or wives husband. HOWARD CHANG or CHANG JUI KANG, 35 years old, now living with me at 1055 Washington Street.

Describe all your children:

Name	Sex	Age	Birth date	Present location
IRENE CHANG	F	4	FOIA (b)(6)	Here with me.
ROBERT CHANG	M	2	July 10, 1939	Here with me.

Give your occupation and address in the U.S.A. Housewife, 1055 Washington Street, San Francisco.

Local headquarters See above.

What will be your address in China? In Shanghai, but I don't know the street.

Have you papers regarding your citizenship? I submitted my passport.

Send approved Form 430 to Attorney Harper.

You are advised that your duplicate Form 430, if issued, should be returned to this office within six months of the date of issuance in the event that you do not depart from the United States within that period, the Form being no longer valid after that time. Do you understand? Yes.

(Through ENGLISH) Have you understood the interpreter's questions? Yes.

Inspector satisfied as to identity Yes.

Applicant's signature Evelyn Chang

Interpreter's signature (NONE USED)

Remarks

E. J. Sims
Inspector

12016/10137
 No. 12017/..... Class *Natural Born* Date *May 1/32* Sworn *yes*
 Give all your names *Evelyn Lee Chang (Munthand)* Age *28*
 When and where born? *July 21, 1912 at New York City, N.Y.*
 If born in China, first arrival in U.S. *-*

How many trips to China? *0* (Are they shown in applicant's file?) *yes*

Describe last trip: Departed *March 1937*
 Returned *May 1938*

How many times have you married? *once* Give the name, age, and whereabouts of
 your wife or wives. - *Husband - Howard Jui-kang Chang,*

living with me at 1034 Madison Ave., Redwood City, Calif.

Describe all your children:

Name	Sex	Age	Birth date	Present location
<i>June Chang</i>	<i>F</i>	<i>5</i>	<i>FOIA (b)(6)</i>	<i>with me</i>
<i>Robert Hsing-ming Chang</i>	<i>M</i>	<i>2</i>	<i>July 10, 1939</i>	<i>"</i>
<i>Howard Tze-hua Chang</i>	<i>M</i>	<i>1</i>	<i>FOIA (b)(6)</i>	<i>"</i>

Inspector

FORM SF2560

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service
San Francisco, California

May 8, 1941

Please refer to
File Number

13017/33313 to
13017/33316,
Incl. - 63

Lawrence A. Harper, Attorney at Law
333 Montgomery Street
San Francisco, California

Sir:

CHANG JUI HANG (HOWARD)--13017/33316, Mer-
chant C.C.C. #13; his wife, EVELYN CHANG--
33315, Native P.L., and children, IRENE
CHANG--33314 and CHANG HSING HUA (ROBERT)--
33313, Natives (New) - Departing.

Re:

Hearing in the above entitled case will be con-
ducted at our offices, 801 Silver Avenue, San Francisco,
California, on May 19, 1941, at 9:00 A.M.

It is essential that all testifying witnesses and all
documentary evidence be available at time of hearing.

Respectfully,

Exact copy as signed by L. F. WIXON

Mailed this day by _____

District Director
San Francisco District

JA

12017/53813 to
53816, incl.

April 18, 1941

Attorney Lawrence A. Harper
333 Montgomery Street
San Francisco, California

Sir:

With reference to the applications of IKENI CHANG and CHANG HSING HUA (Robert) for issuance of Perm 430, it will be necessary for the parents of the children to submit affidavits in duplicate setting forth the claim of relationship involved and attach to such affidavits photographs of themselves for identification purposes.

We would also request an additional unmounted photograph of Howard CHANG JUI KANG similar to that attached to the affidavit which he executed on December 6, 1940.

With reference to the closing paragraphs of your letter of the 10th instant there will be no objection to our proceeding immediately with the application of Howard Chang Jui Kang for certification under Chinese General Order 13. It would seem preferable to this office, however, that all of the pending applications be jointly considered.

It will be necessary for the manager of the Hing Wah Tai Company, 717 Grant Avenue, San Francisco, to furnish certified copy of the partnership articles of the firm as it exists at this time. It will not be necessary for statutory witnesses to furnish affidavits.

Exact copy as signed by J. F. WIXON

Mailed this day by

District Director,
San Francisco District.

PAJ/rbj

April 18, 1941

12017/53813 to
53816, incl.

District Director
Immigration and Naturalization Service
Seattle, Washington

For use in connection with the application of
CHANG JUI KANG (Howard) for issuance of certification
under Chinese General Order No. 13, it is desired to
obtain your file relating to the applications of
EVELYN LEE and GEORGE YOUNG LEE for issuance of
Forms 430, said files having been received from the
District Director, New York City, with his letter of
February 5, 1937, No. 169/393. We would also
request related files if there are any such.

Executed copy as signed by L. F. WIXON

Mailed this day by ~~_____~~

District Director,
San Francisco District.

PRJ/rbj

April 18, 1941

12017/53813 to
53816, incl.

District Director
Immigration and Naturalization Service
Seattle, Washington

For use in connection with the application of
CHANG JUI KANG (Howard) for issuance of certification
under Chinese General Order No. 13, it is desired to
obtain your file relating to the applications of
EVELYN LEE and GEORGE YOUNG LEE for issuance of
Forms 430, said files having been received from the
District Director, New York City, with his letter of
February 5, 1937, No. 169/393. We would also
request related files if there are any such.

District Director,
San Francisco District.

FMJ/rbj

U. S. DEPARTMENT OF ~~LABOR~~ JUSTICE

IMMIGRATION SERVICE

San Francisco, California,

December 16th, 1940, 19XX

To District Director

Officer in Charge, Immigration Service,
San Francisco, California

Age 27 yrs.,
 HEIGHT: 5 ft 3 1/2 ins.
 Marks: Scar outer end rt.
 eyebrow; pin mole front of
 left cheek; pin mole right
 side of neck.
 OCCUPATION: Housewife.

SIR: It being my intention to leave the United States on a tem-
 porary visit abroad, departing and returning through the Chinese
 port of entry of San Francisco

, I hereby
 apply, under the provisions of Rule 16 of the Chinese Regulations,
 for preinvestigation of my claimed status as an American citizen,
 submitting herewith such documentary proofs (if any) as I possess,
 and agreeing to appear at such time and place as you may designate,
 and to produce then and there witnesses for oral examination regard-
 ing the claim made by me.

This application is submitted in triplicate with my photograph
 attached to each copy, as required by said rule.

Respectfully,

Signature in Chinese

簽 唐 字 名

Signature in English

簽 番 字 名

Address

具 稟 人 之 住 址

李金輝

Evelyn Lee Chang

1060 Powell Street, Apt. 42

[PHOTOGRAPH.]

EVELYN (LEE) CHANG



E. J. Sims
 Imp
 5/1 9/4

相	簽	詢	委	亦	憑	國	九	而	來	人	遊	欲	委	管
三	名	問	員	親	據	出	欸	回	亦	出	外	暫	員	理
幅	稟	口	之	與	呈	世	之	茲	即	埠	入	邦	離	外
	上	供	公	證	上	所	例	依	由	而	之	今	美	人
	並	照	辦	人	查	有	在	三	該	去	港	由	國	我
	附	例	房	到	驗	之	美	十	埠	將	華	出	現	口

OFFICE OF

Respectfully returned to

Commissioner of Immigration,
 Inspector in Charge.

with the information that I have _____ the application on the basis of the evidence
 submitted herewith.

Commissioner of Immigration,
 Inspector in Charge.

Spl. 6
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE
SAN FRANCISCO, CALIF.

ACTION SHEET, FIRST DAY LANDINGS

NAME Chang Evelyn No. 38176 / 13.2
CLASS Native (F) S.S. PRESIDENT TAFT
DESTINATION China DATE MAY 17 1938

Accompanied by husband 13-1

REPORTED: Favorably

Inspector.

N.Y. file no. 169/393.

DATE MAY 17 1938

Inspector in Charge,
Deportation and Detention Division:

Land within-named applicant on identification.

Officer in Charge.

DATE MAY 17 1938

ADMITTED.

William A. Molter
For Deportation and Detention Division.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration and Naturalization Service
Honolulu, Hawaii.

4500/3474

May 10, 1938

District Director,
Immigration and Naturalization Service,

San Francisco, Calif.

(By hand of Purser)

Re: **LEE KUM FAI (Lee Gum Wee) (EVELYN)**
Sailing from Honolulu on S.S. "President Taft"
Date of sailing: May 11, 1938

Please be advised that, although United States citizenship has been conceded by this office, the application for a Certificate of Citizenship - Hawaiian Islands in the case of the above-named has been denied for the reason that the applicant has not satisfactorily proved that absence from Hawaii will be temporary and therefore does not qualify under Subdivision E, paragraph 1, Rule 11.

This letter is furnished to enable applicant to land on continental United States through your port as a ~~Hawaiian-born~~ United States citizen. Attached hereto is a photograph of the applicant, with description as shown below:



Name: **LEE KUM FAI (Lee Gum Wee) (EVELYN)**
Race: Chinese Sex: Female
Age: 24 yrs. Height: 5' 3½"
Occupation: Housewife
Physical marks: Ears pierced; scar outer end of right eyebrow.

Acting

Geo. H. Coleman
W. G. Strench,
District Director,
Honolulu District

CC District Director,
San Francisco, Calif.

38176/13-2

ex S. S. PRESIDENT TAFT

MAY 17 1938

Class

Active (f.) Honolulu file #45003474

What are your names?

Lee Kuen Fai (Lee Gum Mee) (Evelyn)

How many times have you been married? (Give names of wives, dates of marriage, kind of feet, and whether living or dead.)

Once

Husband, Howard Jui-Kang Chang, with me 13-1.

How many children

have you ever had?

1

Sons

None

Daughters

1

Is your wife

now pregnant?

Give name, sex, age, date of birth, and present location of each:

Name

Age

Sex

Birth date

Location

Irene Chang

FOIA (b)(6)

Did you take any money, letters or anything else from the United States to any one in China on this trip, and if so, to whom?

No-

Did you take anything to any one else in China on this trip?

No-

Did you visit any resident of this country who happened to be at his home during your recent stay in China, or did you visit the home of such resident?

No-

Were you introduced to the son, daughter, or wife of any resident of this country?

No-

Did you attend the wedding of any resident of this country or of the son or daughter of any resident?

No-

(NOTE) Witness should be advised that his statements in reply to these questions will be used should he testify at any future time as to the relationship claimed to exist between an applicant for admission and a Chinese resident of the United States. Indicate compliance with above instructions by the notation "Witness so advised".

So advised

Are you accompanied by anyone; if so, whom?

Husband 13-1

Signature of applicant:

Evelyn Lee

Signature of Inspector:

R. H. Hansen

Int.

H. K. Tang

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE
HONOLULU, HAWAII

IN REPLYING PLEASE REFER TO THIS

FILE NUMBER

4500/3474

May 10, 1938

District Director,
Immigration and Naturalization Service,
San Francisco, Calif.

(By hand of Purser)

Re: LEE KUM FAI (Lee Gum Wee) (EVELYN)
Sailing from Honolulu on S.S. "President Taft"
Date of sailing: May 11, 1938

Please be advised that, although United States citizenship has been conceded by this office, the application for a Certificate of Citizenship - Hawaiian Islands in the case of the above-named has been denied for the reason that the applicant has not satisfactorily proved that absence from Hawaii will be temporary and therefore does not qualify under Subdivision E, paragraph 1, Rule 11.

This letter is furnished to enable applicant to land on continental United States through your port as a ~~Hawaiian-born~~ United States citizen. Attached hereto is a photograph of the applicant, with description as shown below:



Name: LEE KUM FAI (Lee Gum Wee) (EVELYN)
Race: Chinese Sex: Female
Age: 24 yrs. Height: 5' 3½"
Occupation: Housewife
Physical marks: Ears pierced; scar outer end of
right eyebrow.

W. G. Strengh
W. G. Strengh,
Acting District Director,
Honolulu District

ACTION SHEET, DEPARTURE

DEPARTURE.

No. **12017** 51469
THE CUN WT, alias

Name **EVELYN LEE**

Class **Native (new)**

Address **New York City, N. Y.**

Date filed **February 9, 1937**

Received from **Ellis Island, N. Y.**

Represented by **Self**

Remarks:

14-552
ATTACHMENT PRINTING OFFICE

(Date) **Sept. 8, 1936** Reported **Approved** **Ellis Island, N. Y.**
Inspector.

(Date) Forwarded to Law Section.
Inspector in Charge.

(Date) Action
For Law Section.

(Date) Action
Commissioner.

(Date) Appealed by

(Date) Department decision

(Date) Departed per S. S.
For Deportation and Detention Division.

REMARKS:

12017/51469
12017/51477

March 5, 1937

District Director
Immigration and Naturalization Service
Seattle, Washington

In accordance with request of EVELYN LEE and GEORGE YOUNG LEE, as set forth in their letter of the 25th ultimo, we are enclosing herewith all papers relating to their applications for issuance of Forms 420, received from the District Director, New York City, with his letter of February 5, 1937, No. 169/393. You will note from the enclosed referred to letter of Evelyn Lee and George Young Lee that they are now planning to leave the United States at Seattle, Washington, rather than at San Francisco.

A copy of this letter is being referred to the District Director, New York City, for his information and completion of his record.

Exact copy as signed by EDW. L. HAFF

Mailed this day by _____
District Director
San Francisco District

PBJ:JA
Enc. 3980

COPY REFERRED to District Director, Ellis Island, New York, for his information and file No. 169/393.

Exact copy as signed by EDW. L. HAFF

PBJ:JA Mailed this day by _____
District Director
San Francisco District

RECORD ROOM FILES
LC 19/6



U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE
ELLIS ISLAND, NEW YORK HARBOR, N.Y.

IN REPLYING PLEASE REFER TO THIS

FILE NUMBER

169/393
12/733

Feb. 27, 1937.

District Director
U.S. Immigration & Naturalization Service
San Francisco, Cal.

On the 5th instant there were forwarded to you original Form 430, birth certificate and record in the case of Evelyn Lee alias Lee Gum Wee; and on the 10th instant there were transmitted similar documents in the case of her alleged brother, Lee Young (George Young Lee); their applications for citizens' return certificates having been approved for departure via your port.

These Chinese now advise that they will leave the United States from Seattle, Wash., ex s.s. "Empress of Japan", date not given.

Please forward the papers to the Seattle office.

Byron H. Uhl
Byron H. Uhl
District Director
New York District.

b

C
O
P
Y

HOTEL LA SALLE
La Salle at Madison Street
Chicago

James Louis Smith, Manager

Feb. 25, 1937

U. S. Dep't. of Labor,
Immigration & Naturalization Service
San Francisco, California.

To whom it may concern:

Originals of our certificates form 430,
numbers 169/393 and 12/733 (New York Chinese) were to have been
sent to you from Ellis Island, N.Y.C. We beg to inform you of
change in port of departure.

We are to sail on the Empress of Japan via
Seattle. We trust you shall forward said documents to immigra-
tion authorities of latter port, where we shall call for same.

Thank you for your kind consideration of this
wholly important matter.

Yours respectfully,

Evelyn Lee

George Young Lee
(Lee Young)

(Rec'd. S.F. 3-1-37)

DEPARTMENT OF LABOR

12017/51469

Apparently no previous record exists in this office for the applicant, LEE GUM WEE, alias EVELYN LEE. The mortuary records have been checked.

W. Ray

U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE
ELLIS ISLAND, NEW YORK HARBOR, N.Y.

IN REPLYING PLEASE REFER TO THIS

FILE NUMBER

169/393

Feb. 5, 1937.

District Director
U.S. Immigration & Naturalization Service
San Francisco, Cal.

Herewith are original Form 430, photostatic copy of birth certificate, and copy of record in the case of EVELYN LEE alias LEE GUM WEE, whose application for a citizen's return certificate was approved here on Sept. 8, 1936, for departure via this port.

The applicant now advises that she will leave the United States via San Francisco.

She has been instructed to exchange duplicate Form 430 for the original thereof at your office prior to her departure.

Inc. 40969

Byron H. Uhl
Byron H. Uhl
District Director
New York District.

No. _____

[illegible]